

保护您的 孩子抵抗流 感

给您的幼儿或学
龄前儿童的疫苗
接种



2020

**STAY WELL
THIS WINTER**

保护您的孩子免受流感

现在，年度流感疫苗接种计划包括所有2岁至初中第一年（8年级）的孩子。

2020年秋季，将为以下孩子提供流感疫苗：

- 所有在2020年9月1日满两岁的学龄前儿童（即2016年7月2日至2018年9月1日之间出生的孩子）。这些孩子将在全科医师诊所中获得疫苗接种。
- 所有小学生和初中一年级的孩子。这些孩子将在学校的健康服务机构获得疫苗接种。

本传单介绍了流感疫苗接种对您的幼儿或学龄前儿童的好处。

为什么给我的孩子提供流感疫苗？

给您的孩子接种疫苗将有助于保护他们免受流感病毒的感染，并减少进一步传播给他人。这有助于保护他们的兄弟，姐妹和其他家庭成员，例如您或他们的祖父母以及他们的朋友。

FluenzTetra®是将提供给大多数儿童的流感疫苗的名称。事实证明该疫苗非常有效，应该有助于预防流感的传播。

流感和冠状病毒（COVID-19）

COVID-19是一种由称为冠状病毒的病毒引起的传染病，对某些人来说可能很严重。其他病毒

（例如流感）也可能导致严重的疾病，如果人们

同时感染COVID-19和流感，他们可能会变得极度不适。因此，今年给您的孩子接种流感疫苗比以往任何时候都更加重要。

儿童感染流感是什么样的？

儿童与成人有相同的不适症状

-发烧，发冷，肌肉和关节疼痛，头痛和极度疲劳。

他们也可能有鼻塞，干咳和喉咙痛。这些症状可能持续两到七天。一些孩子会发高烧，有时没有典型症状，且需要去医院治疗。流感引起的并发症可能包括支气管炎，肺炎和疼痛的中耳感染。在非常罕见的严重情况下，流感会导致残疾甚至死亡。年龄较小的孩子更有患病风险，更有可能最终住院。

对于已患有某些疾病的儿童，流感可能非常严重，因为它可能导致严重的并发症。

为什么我们需要保护自己和我们的孩子免受流感的影响？

流感病毒传播迅速，非常容易感染成年人和儿童，引起令人不愉快的疾病，可能导致几天卧床休息，而不是在工作，托儿所，学校或日常活动中。

当人们咳嗽和打喷嚏而没有遮掩鼻子和嘴巴时，病毒会通过空气传播。然后其他人会直接吸入该病毒或通过触摸其降落的表面而被传染到。由于幼儿在咳嗽或打喷嚏时并不总是遮住鼻子或嘴巴，因此可以很快传播病毒。

我的孩子会接受到什么疫苗？

Fluenz Tetra是将提供给大多数儿童的疫苗的名称。它已经在英国上市七年了，并且在2至17岁的儿童中已证明比现有的流感疫苗更有效。

如何接种疫苗？

与大多数疫苗不同，Fluenz Tetra®不会注射到手臂或大腿上。它是由喷雾剂的形式从每个鼻孔喷入的。接种疫苗时，儿童可以正常呼吸。无需主动吸气或用鼻子嗅。

出于医疗原因，有少数的儿童无法接受Fluenz Tetra®。他们将通过注射方式注射不同的流感疫苗。

我的孩子会在哪里接种Fluenz Tetra®？

幼儿和学龄前儿童 将在全科医师诊所中接种疫苗。与您的诊所联系，以了解他们的安排。

我的孩子还不到2岁。他们为什么不必接种疫苗？

仅可用于过了第二个生日的儿童。但是，如果您的孩子属于流感“危险群”中，那么他或她就可以注射疫苗-与您的全科医生或护士交谈。

我听说Fluenz Tetra®是活的疫苗。这是否意味着我的孩子会得流感？

不会。Fluenz Tetra®所包含的病毒已被减弱以防止其引起流感，但像自然感染一样可以帮助

您的孩子增强免疫力（但没有讨厌的症状）。因此，FluenzTetra®活疫苗比注射疫苗更有效，尤其是在年纪小的孩子中。

但是，免疫系统较弱的人可能无法适应FluenzTetra®里处理过弱化的活病毒。因此，如果您的孩子的免疫系统较弱，请务必告知接种疫苗的人。这些孩子仍然需要接种疫苗，但将获得注射型的疫苗。

Fluenz Tetra®有副作用吗？

Fluenz Tetra®是一种非常安全的疫苗。流鼻涕或鼻塞是用后喷鼻剂最常见的副作用。

Fluenz Tetra®吸收迅速，因此即使您的孩子在喷洒后马上鼻子流鼻涕或打喷嚏，也无需担心它没有用。Fluenz Tetra®患者信息手册（PIL）中提供了有关疫苗的完整详细信息，包括副作用。

上网站 www.medicines.org.uk/emc 及打入‘Fluenz Tetra’。

是否有不应该使用Fluenz Tetra®的孩子？

由于某些原因或药物治疗导致免疫系统严重弱化的儿童不应使用Fluenz Tetra®。

另外，如果您的孩子对先前的疫苗或其中的任何物质有严重反应，则不应接种Fluenz Tetra®。告诉给孩子疫苗的人您孩子的任何过敏，以便他们可以决定哪种疫苗最适合。

如果您的孩子正在服用包括乙酰水杨酸（阿司匹林）在内的水杨酸盐（salicylates），则不应使用Fluenz Tetra®。

不建议将Fluenz Tetra®用于在接种疫苗时或在接种疫苗前三天内有哮喘情形的儿童，或患有严重哮喘的儿童。

告诉接种疫苗的人前三天内您的孩子是否发现过哮喘情形非常重要。

但是，还有其他流感疫苗可供选择，因此，请向您的全科医师咨询，因为接种疫苗很重要。

另外，免疫系统严重弱化的人，例如需要在隔离区接受治疗的人，应两周内避免与接种疫苗的儿童密切接触，因为弱化的疫苗病毒很可能会传给他们。

我的孩子对鸡蛋过敏。我该怎么办？

大多数鸡蛋过敏的儿童都可以接种Fluenz Tetra®疫苗。只有有过最严重的过敏反应形式的那些儿童-需要到重症监护的严重过敏反应-不能用此种疫苗。与护士或医生讨论您的孩子有的任何过敏反应，以便他们可以决定能给予的最佳疫苗。

使用FluenzTetra®后，我的孩子将得到终身保护吗？

不会。流感病毒每年都可能发生变化，因此必须制造新的疫苗来匹配它。所以明年疫苗可能含有与今年疫苗不同的病毒。这就是为什么每年都要提供疫

苗的原因。

Fluenz Tetra®是否包含猪肉成分？这对某些宗教背景的孩子意味着什么？

Fluenz Tetra®疫苗含有非常少量的猪肉明胶。明胶常用于多种药物。它是高度纯化的，用于稳定疫苗。许多宗教领袖表示，将其制成药物形式是可以接受的。但是，最后还是由个人决定是否认为自己的孩子可以接种。如果您不希望孩子接种这种疫苗，则可以要求注射其中不含猪肉明胶的疫苗—请确保您告诉负责接种疫苗的人。

您的孩子应接种Fluenz Tetra®疫苗的原因摘要

- 它提供了针对每年冬天最有可能传播的流感病毒株的保护—保护您的孩子免受可能需要住院治疗令人讨厌的疾病侵害。
- 它减少了流感的传播，并有助于保护那些最有可能患上并发症的人。
- 减少了父母和看护者不得不开工作花时间去照顾生病的孩子的风险。
- 它已被全世界的数百万儿童接受，并具有出色的安全记录。
- 快速且不痛。

有关流感疫苗的更多信息，请与您的家庭医生，诊所护士，地区护士或药剂师联系，或访问：

www.publichealth.hscni.net

www.pha.site/flu

www.nidirect.gov.uk/stay-well

有提供多种区域和少数民族语言的翻译版本。有关更多详细信息，请访问

www.publichealth.hscni.net



Public Health Agency

12-22 Linenhall Street, Belfast BT2 8BS.

Tel: 0300 555 0114 (local rate).

www.publichealth.hscni.net

Find us on:

